

THE LAW OF SUCCESS Vol. I  
THE PRINCIPLES  
OF SELF-MASTERY

成功法则 ①

# 把握自我

[美] 拿破仑·希尔◎著  
颜 箐◎译



中信出版社·CHINACITICPRESS

永远的励志经典  
Inspirational Classics of All Times

THE LAW OF SUCCESS VOL. I

THE PRINCIPLES  
OF SELF-MASTERY

成功法则 ①

把握自我

中信出版社  
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

成功法则 1: 把握自我 / (美) 希尔著; 颜箏译. —北京: 中信出版社, 2011.4

书名原文: The Law of Success, volume I: The Principles of Self-Mastery

ISBN 978-7-5086-2675-8

I. 成… II. ①希… ②颜… III. 成功心理学—通俗读物 IV. B848.4—49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 021623 号

The Law of Success (4 volumes revised edition) by Napoleon Hill.

Copyright © 2001 by Napoleon Hill Foundation.

Simplified Chinese Translation copyright © 2011 by China CITIC Press.

All Rights Reserved.

本书仅限于中国大陆地区发行销售

## 成功法则1: 把握自我

CHENGGONG FAZE 1

---

著 者: [美] 拿破仑·希尔

译 者: 颜 箏

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 9 层 邮编 100029)  
(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 880mm × 1230mm 1/32 印 张: 8 字 数: 148 千字

版 次: 2011 年 4 月第 1 版 印 次: 2011 年 4 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2010-3069

书 号: ISBN978-7-5086-2675-8 / F · 2257

定 价: 32.00 元

---

### 版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849283

http://www.publish.citic.com

服务传真: 010-84849000

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

谨以此书献给

安德鲁·卡内基

正是在他的建议下，我才把这些内容集结成册的

亨利·福特

他惊人的成就为本书的 17 条成功法则提供了完美的案例

埃德温·C·巴恩斯

他是托马斯·A·爱迪生的商业伙伴，我们是非常亲密的朋友，在 15 年多的时间里编写此书时，我遇到了各种各样的困难，并遭遇了短暂的失败，多亏他的帮助，我才得以坚持下来。

---

## 17 条成功法则

组建智囊团

树立明确的目标

培植自信心

养成节省的习惯

进取心和领导力

想象力

充满激情

自制力

多做分外事

打造人格魅力

正确思考

专注

团队合作

从失败中学习

宽容

运用黄金法则

宇宙惯力

---

THE LAW OF SUCCESS VOL. I

THE PRINCIPLES  
OF SELF-MASTERY

出版说明

拿破仑·希尔是一个善于鼓舞人心的公共演说家。他所津津乐道的“成功法则”最开始以系列演讲的形式出现，曾经在成千上万的观众面前演讲，并根据观众的反馈逐渐改进完善。演讲内容也曾零星出版，版本很多，但大同小异。和许多乐于口头传承思想的伟大人物一样，希尔一生都在不断地更新和修正自己的观点。

这次重新出版《成功法则》，我们希望将希尔这些影响深远的观点与他作为讲述者和解读者的角色融合起来。一方面，这个版本以最完整、最全面和最原汁原味的形式再现了希尔的观点，搜集并使用了所有以“成功法则”为题出版的材料（包括小册子和附录），内容真实可靠。另一方面，本书字里行间浮现出的作者形象也是真实的。我们尝试着让希尔能像身边的当代作家一样给读者以亲切之感。

这种尝试体现在三个方面。首先，当观点出现重复时，我们选择其中最全面和最完整的，并对该观点前后发生的变化加

以注释。第二，我们增加了更多现代的例子来说明希尔的主要观点。第三点也是最重要的一点，我们对待文本如同对待一位仍然在世的作家的著作。就文本来看，作者的语言有时会显得很独特或者过时，甚至在现在的人们看来，有些话似乎有些不切实际，这都可能会导致语意含混不清甚至歧义。发现这些问题时，我们都对文本进行了小小的改动。并且，对于希尔跑题时讨论的问题（比如关于物理学或心理学的论述），我们也作了相应的改动。

对于任何一位曾被希尔的观点打动或受其影响的人来说——不管你经历过与否，我们大多数人都有过这种体验——这个版本在此后10年里都将是一个标准版本。

假如希尔也是我们“智囊团”的一员，在对我们的工作作出评价时，我们希望并且相信他会给予我们充分的肯定。

THE LAW OF SUCCESS VOL. I  
THE PRINCIPLES  
OF SELF-MASTERY

修订本前言

修订拿破仑·希尔一直以来广受欢迎、颇富教益的著作，对我们来说无疑是一项让我们胆战心惊的工作。《成功法则》于1928年首次出版，一套8册，反响颇大。它一出版立刻赢得了美国两位前总统的公开支持，一大批来自各个领域的杰出人物也对此书提供了巨大支持，其中包括发明家托马斯·爱迪生、商业大亨F·W·伍尔沃斯和劳工领袖塞缪尔·冈珀斯等人。

从那时起，《成功法则》就以多种形式不断再版，共有50多次。它所传达的信息，长久以来不断地给予人们力量和实用的帮助。拿破仑·希尔的名字已经成为几代美国人成功的动力的同义词。在此后的许多成功学著作中，我们都能看出希尔对其作者的影响。与希尔的著作《思考致富》(*Think and Grow Rich*)<sup>①</sup>以及《成功的关键》(*Keys to Success*)一样，这

---

① 《思考致富》一书已由中信出版社于2010年5月出版。——编者注



套《成功法则》引导无数人去发现、追求自己一生中最想要得到的东西。熟悉这几本书的读者会在本书中发现，尤其是在重要原则的表述方面，希尔的观点前后会有差异。但是，他的观点所折射出的智慧和力量，仍然是清晰而无误的。

那么，为什么要修订这本书的一些内容呢？为什么对成功也要不断地修正？答案很简单：希尔的整个人生就是一次发现之旅。他始终在探究到底是什么样的特质造就了一个伟大的个体。《成功法则》出版后40多年，他从未停止对成功人士的观察和解读。一有机会，他就会修正和重新阐述自己的观点，以期给读者更大的帮助和启发。

《成功法则》的这个版本试图延续希尔的这种修正精神，书中添加了新的例子，证明希尔的观点仍然重要、有效。1928年《成功法则》出版时，希尔提到了“一个机会更多的时代”。他相信，在这个时代，美国人有着史无前例的自由成为自己想要成为的人。这段文本的新材料显示，尽管相继发生了经济大萧条甚至战争，尽管政治和文化都在发生剧烈的变化，但这个时代特色到今天也没有消失的迹象。

拿破仑·希尔出生在切斯特·A·阿瑟任美国总统时期的穷乡僻壤——弗吉尼亚。要是他看到现在的世界，他肯定会极为震撼。传真、互联网、磁共振成像、基因治疗——这些新事物即使在希尔去世时的1970年，也仍然只存在于人们的想象中，但它们代表了令人激动的革新与进步。希尔深信，这种革新和进步正是来自人们的热忱以及坚持不懈的努力。

拿破仑·希尔基金会的财产受托人已经订购了《成功法则》的这个新版本，并对之非常有信心，认为这个版本能够继承希尔令人骄傲的传统——为个体的自我实现指引方向。当

然，它所能做的仅止于此，要真正取得成功，还是要取决于你自己的选择和相应的行动。

此次出版的新版本一共四卷，包括了《成功法则》经过修订后的全部内容。你手中这卷是其中之一。从中你可以学到希尔对人类精神力量的笃信，他坚信，我们每个人都必须为自己的人生找出一个清晰明确的目标。你还会学到在追求成功时拥有自信有多么重要，同时，储备和整理自己的资源也将发挥巨大的作用。不管你给“成功”下怎样的定义，以上这些都是获得成功的基础。

另外几卷会告诉你其他一些重要内容，比如领导力和想象力、正确思考与专注、团队合作以及从失败中学习。在你发掘自身最大潜能、为取得成功全力以赴时，这些都是最全面、最权威的指导。

成功并不是通过简单的三部曲就能获得的。它取决于一个行动计划，首先，这一计划得非常全面、完善，各部分内容协调一致；其次，还应该能够完全激发和运用你自己的全部能力。请努力去理解每一堂课的内容，在认真理解的基础上再读下一堂课的内容。在读完第二课继续读第三课之前，别忘了回头再读一读第一课，此时你会对成功法则有新的理解。随着阅读的深入，你会发现所有的内容都是前后衔接的，后一课总是基于对前面所有内容的理解而写就的。编者建议读者循序渐进、按部就班地阅读。这就好比如果你不懂怎么转动方向盘或是踩刹车，即使你知道怎么踩油门加速也是没什么用的，甚至还可能让自己受伤。

所以，请下定决心好好把握这门课给你带来的巨大机会。作好心理准备，关于成功以及怎样成功，你的想法马上就要改

变了。成千上万的人们都以成功法则为基础改善了自己的事业发展状况、财富状况、家庭生活，改变了对自我的认知。

你也能。

马修·萨特韦尔

THE LAW OF SUCCESS VOL. I  
**THE PRINCIPLES**  
OF SELF-MASTERY

作者自述  
(1928年版)

30年前，一个叫冈萨拉斯的年轻牧师在芝加哥的报纸上宣称自己将在下周日早晨作一次布道，主题是“如果我有100万美元，我会做什么”。

这份声明引起了加州工业大王菲利普·D·阿默的注意，他决定去听听这次布道。

冈萨拉斯在这次布道中设想了一所很棒的技术学校，学校会教导学生不要纸上谈兵，而是通过提高从实际出发思考问题的能力去获得成功。“如果我有100万美元，”年轻的牧师说，“我将创建这样一所学校。”

布道结束后，阿默走上前向牧师作了一番自我介绍后说：“年轻人，我相信你能实现你的想法。如果你明天早上来我办公室，我会为你提供你所需要的100万美元。”一个人若能制订出切实可行的资本运作计划，总会有资金等着他的。

这就是阿默工程学院的由来。它是全美颇务实的学校之一，最初的诞生就源于一个年轻人的想象。如果没有他脑中的

构想，如果没有菲利普·D·阿默的资金，这位年轻人的大名最多也只是在他曾经布道的街区流传。

每一条伟大的铁路、每一个出色的金融机构、每一个庞大的企业和每一项杰出的发明，最初都产生自某人的想象。

F·W·伍尔沃斯在脑海里有了创建廉价商店计划，随后计划成为现实，他也因此成为百万富翁。

留声机、发报机、白炽灯泡等发明变为现实之前，也是先由托马斯·爱迪生想象出来的。

在芝加哥大火中，许多商人的店铺化为灰烬。他们站在冒着黑烟的废墟前，为自己的损失痛心疾首。他们中很多人决定迁居到其他城市重新开始。马歇尔·菲尔德面对的也是自己店铺的残骸，但他眼中看到的却是世界上最棒的零售商店。这个想象中的商店最终变成了现实。

人们在年轻时学会运用想象力可以说是一种幸运。在这个充满机遇的年代，若能充分发挥想象力，就能得到命运之神更多的眷顾。

想象力可以通过实际的运用来培养、发展。否则，我们这门基于17条成功法则的课程就无从诞生，因为它们同样也是先出现在我的想象里。这一灵感来自安德鲁·卡内基晚年的一句话。

不管你在什么地方，不管你是什么样的人，也不管你做什么样的工作，你都有能力来通过发挥和运用想象力来让自己产生更大的影响，取得更出色的成就。

这个世界上，成功总是要归为个人的努力。然而，如果你认为靠自己单打独斗无须与他人合作就能成功，那就是自欺欺人了。之所以说成功要归为个人的努力，是因为每个人要想成

功，首先必须自己在心里想好自己想要什么，这必然包含了想象力的发挥。从这点来讲，要获得成功，关系到有技巧、有策略地引导他人与自己展开合作。

在你确保自己能够和他人合作并寻求与他们合作前，你必须首先表达出愿意与他们合作的意向。所以，你得认真思考“多做分外事”（第二卷）的内容了。“多做分外事”的基本法则本身就能在现实中保证那些能够一以贯之坚持运用它的人们获得成功。

接下来，你要观察一张个人分析表，表中分析了9个著名人物供你参考和比较。仔细观察这个表，注意里面的低分，分数低表示当事人忽视了这一方面。9个被分析的人物中，有7个人是公认的成功者，有两人被认为是失败者。好好想想，这两个人为什么会失败。

然后，分析一下自己。表中空白的两栏是留给你的，学习成功法则前给自己打一次分，学完以后再打一次分，看看自己有怎样的进步。

成功法则课程的目的是要让你学会怎样在自己选择的工作领域中变得更能干。所以，你要把自身作为分析对象，把个性中所有的特点、品质分门别类，然后进行组织和整合，以便更好地利用和发挥它们。

你也许不喜欢目前正从事的工作。

要摆脱这个工作，有两种方式。一种方式是只拿出部分兴趣和精力来工作，做个平庸之辈。很快你就能摆脱苦恼，因为人们很快就会忽视你，也不会去纠缠你。

另一种更好的方式是让自己变得更有用、更有效率。有权力提升你的人会因此注意到你，投你以赞许的目光，并把你更

喜欢也愿意担起责任的工作交给你。

选择哪种方式？你自己决定吧。

成千上万的人都曾经路过卡柳梅特的铜矿却没有发现它。只有一个人发挥想象力，往地下挖了几英尺，最后发现了地球上最丰富的铜矿。

每个人都曾从自己的“卡柳梅特铜矿”上走过。要发现它就得发挥想象力，善于“勘探”。成功法则的课程也许会引导你发掘你自己的“卡柳梅特铜矿”，当你发现自己其实有种可能会实现的念头时，你肯定会相当震撼。鲁塞·康维尔在《钻石就在你家后院》的演讲中告诉我们：你不需要把目光投向远处去寻找机会，机会就在眼前！

这句话值得牢记！

仔细分析后面的表，比较一下9个人的分数，然后在最后两栏记下你学习课程前后的不同得分。

表中分析的9个人，相信你都已经久闻大名。其中7个人是公认的成功者，2个人被认为是不同类型的失败者。拿破仑在把握时机方面很成功，但却浪费了时机。杰西·詹姆斯名利双收，却英年早逝。观察他们得零分的都是哪几项，你会明白他们为什么会失败。17条成功法则中任何一条得分为零，不管其他得分有多高，都足以导致失败。

请注意，所有成功者在“树立明确的目标”一栏都是满分。这是成功的先决条件，在任何情况下都是如此，无一例外。有个试验很有趣，你可以试试。把你认识的9个人放进表里，其中一半（你认为）是成功者，一半是失败者，给他们一一打分。完成以后再给自己打分，需要注意的是，你得清楚自己究竟有什么弱点。

## 比较练习

17 条成功法则	亨利·福特	富兰克林	华盛顿	林肯	拿破仑
组建智囊团**	100	100	100	100	100
树立明确的目标	100	100	100	100	100
培植自信心	100	90	80	75	100
养成节俭的习惯	100	100	75	20	40
进取心与领导力	100	60	100	60	100
想象力	90	90	80	70	90
充满激情	75	80	90	60	80
自制力	100	90	50	95	40
多做分外事	100	100	100	100	100
打造人格魅力	50	90	80	80	100
正确思考	90	80	75	90	90
专注	100	100	100	100	100
团队合作	75	100	100	90	50
从失败中学习	100	90	75	80	40
宽容	90	100	80	100	10
运用黄金法则	100	100	100	100	0
宇宙惯力**	70	100	100	100	0
平均分数	91	92	86	84	67



(续)

17条成功法则	海伦·凯勒*	埃莉诺·罗斯福*	比尔·盖茨*	杰西·詹姆斯	学习前	学习后
组建智囊团**	100	80	100	100		
树立明确的目标	100	100	100	0		0
培植自信心	90	80	80	75		75
养成节省的习惯	75	80	100	0		0
进取心与领导力	90	90	90	90		90
想象力	70	80	80	60		60
充满激情	70	70	60	80		80
自制力	85	90	100	50		50
多做分外事	100	100	100	0		0
打造人格魅力	95	80	70	50		50
正确思考	75	80	100	20		20
专注	100	80	100	75		75
团队合作	100	90	100	50		50
从失败中学习	100	90	90	0		0
宽容	100	100	90	0		0
运用黄金法则	100	100	75	0		0
宇宙神力**	100	100	75	0		0
平均分數	91	88	89	38		38